

11

EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL
PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT
EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE
PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
EQUIPAMENTOS DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL
ПЕРСОНАЛЬНОЕ ЗАЩИТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



■ PROTECCIÓN AUDITIVA / EAR PROTECTION / PROTECTION AUDITIVE / GEHÖRSCHUTZ / PROTEZIONE AUDITIVA / PROTECÇÃO AUDITIVA / ЗАЩИТА УШЕЙ

Normas CE-EN CE-EN Standard Normes CE-EN	Valores / Values / Valeurs
Exigencias Generales y Métodos de Ensayo / General requirements and Testing / Exigences Générales et Méthodes d'Essai	
EN 352-1	Protectores auditivos: orejeras / Hearing protectors: ear-muffs / Protecteurs auditifs: casque antibruit
EN 352-2	Protectores auditivos: tapones / Hearing protectors: ear plugs / Protecteurs auditifs: bouchons d'oreilles
EN 352-3	Protectores auditivos: orejeras acopladas a un casco de protección Hearing protectors: ear muffs attached to an industrial safety helmet Protecteurs auditifs: serre-têtes montés sur casques de protection
Protectores de oído / Hearing protectors / Protecteurs d'oreilles	
EN 352-4 / A1	Protectores auditivos: orejeras independientes de nivel / Hearing protectors: level dependent ear-muffs Protecteurs auditifs: serre-têtes à atténuation indépendantes de niveau
EN 352-5	Protectores auditivos: orejeras con reducción activa de ruido / Hearing protectors: active noise reduction ear-muffs Protecteurs auditifs: serre-têtes avec atténuation active du bruit
EN 352-6	Protectores auditivos: orejeras con entrada eléctrica de audio / Hearing protectors: ear-muff with electrical audio input Protecteurs auditifs: serre-têtes avec entrée audio-électrique
EN 352-7	Protectores auditivos: tapones dependientes de nivel / Hearing protectors: level dependent ear-plugs Protecteurs auditifs: bouchons d'oreilles à atténuation dépendante de niveau
EN 352-8	Protectores auditivos: orejeras con audio de entretenimiento / Hearing protectors: entertainment audio ear-muffs Protecteurs auditifs: serre-têtes équipés d'un dispositif audio de divertissement
Documento Guía para los protectores de oído / Guidance document for each protectors / Document Guide pour les protecteurs d'oreille	
EN 458	Protectores auditivos: selección, uso, precauciones de empleo y mantenimiento Hearing protectors: selection, use, care and maintenance / Auditifs: sélection, utilisation, précautions d'emploi et entretien

Valores límite de exposición y acciones / Exposure limit values and actions / Valeurs limite d'exposition et d'actions		
	Valores / Values / Valeurs	Acciones / Actions / Actions
Valores límite de exposición Exposure limit values Valeurs limite d'exposition	LEX, 8h = 87 dB (A) y Ppico / Ppeak / PPic = 200 Pa (1)	En ningún caso se deben superar los valores límites de exposición Exposure limit values must not be exceeded Il ne faut en aucun cas dépasser les valeurs limites d'exposition
Valores superiores de exposición Exposure upper values Valeurs supérieurs d'exposition	LEX, 8h = 85 dB (A) y Ppico / Ppeak / PPic = 140 Pa (2)	Se utilizarán protectores auditivos. Obligatorios Ear protectors must be used. Compulsory Il faut utiliser des protecteurs auditifs. Obligatoires
Valores inferiores de exposición Exposure lower values Valeurs inférieurs d'exposition	LEX, 8h = 80 dB (A) y Ppico / Ppeak / PPic = 112 Pa (3)	El empresario pondrá a disposición de los trabajadores protectores auditivos. Opcionales Manager could give worker ear protectors. Optional Le chef d'entreprise mettra à disposition des travailleurs des protecteurs auditifs. Optionnels

Elección del protector auditivo

Según la Directiva 2003/10/CE del 06/05/2003, publicada el 15/02/2003 y aplicable a partir de 2006, los usuarios dispondrán del protector auditivo adecuado a partir del ruido constante de 80 dB. Más allá de este umbral de seguridad podrían aparecer lesiones.

Indispensable para conocer el protector auditivo:

- Conocer la intensidad del ruido.
- Conocer el SNR del protector auditivo.

Cálculo para elegir el protector más idóneo:

$$\begin{array}{r} \text{ruido: } 100 \text{ dB} \\ - \\ \text{snr: } 27 \text{ dB} \\ \hline 73 \text{ dB} * \end{array}$$

* Protección adecuada a menos de 80 dB.



No descender de 65 dB
Riesgo de sobreprotección

Choice of the ear protector

According to the Directive 2003/10/EC of the 06/05/2003, published the 15/02/2003 and applicable from 2006, the users will have the appropriate ear protector up to the constant noise of 80 dB. Beyond this security limit could appear injuries.

Essential to know the ear protector:

- Know the noise intensity.
- Know the SNR of the ear protector.

Calculation to choose the most suitable protector:

$$\begin{array}{r} \text{noise: } 100 \text{ dB} \\ - \\ \text{snr: } 27 \text{ dB} \\ \hline 73 \text{ dB} * \end{array}$$

* Suitable protection at less than 80 dB.



No go down from 65 dB
Overprotection risk

Choix du protecteur auditif

Selon la directive 2003/10/CE du 06/05/2003, publiée le 15/02/2003 et applicable à partir de 2006, les usagers disposeront du protecteur auditif adapté à partir d'un bruit constant de 80 dB. Au-delà de ce seuil de sécurité des lésions peuvent apparaître.

Indispensable pour connaître le protecteur auditif :

- Connaître l'intensité du bruit.
- Connaître le SNR du protecteur auditif.

Calcul pour choisir le protecteur le mieux adapté:

$$\begin{array}{r} \text{bruit : } 100 \text{ dB} \\ - \\ \text{snr: } 27 \text{ dB} \\ \hline 73 \text{ dB} * \end{array}$$

* Protection adaptée à moins de 80 dB.



Ne pas passer sous la barre de 65dB
Risque de surprotection

11

EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL
PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT
EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE
PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE
EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL
ПЕРСОНАЛЬНОЕ ЗАЩИТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



■ **AURICULARES / EAR-MUFFS / CASQUES ANTIBRUIT / OHRENSCHÜTZER / CUFFIE / AURICULARES / НАУШНИКИ**

COD.		
35675	30 dB	210

EN 352-1



■ **ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ERSATZTEILE / ACCESSORI / ACESSORIOS / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

COD.		
35676	Almohadillas para auricular / <i>Headphone pads</i> Coussinet pour casque	1 par / pair / paire



COD.		
35677	Foam interior para auricular / <i>Headphone interior foam</i> Mousse intérieure pour casque	1 par / pair / paire



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES

Indicados para puestos de trabajo con alto nivel de exposición al ruido / <i>Suitable for working positions with high level of noise exposure</i>	●
Recommandés pour les postes de travail avec un haut niveau d'exposition au bruit	●
Excelente atenuación / <i>Excellent attenuation</i> / Excellente atténuation	●
Máxima comodidad / <i>Maximum comfort</i> / Confort maximum	●
Almohadillas de PVC especial / <i>Foam headband made from special PVC</i> / Coussinets en PVC spécial	●
Arnés de fibra de vidrio ajustable / <i>Adjustable glass fibre Nylon harness</i> / Harnais en fibre de verre réglable	●
Extensión longitudinal de adaptación / <i>Length adjustment headband</i> / Longueur du serre-tête réglable	●
Cazoletas giratorias en todas direcciones / <i>Ear Cups can rotate in all directions</i> / Coquilles tournantes dans tous les sens	●

DATOS DE ATENUACIÓN / ATTENUATION INFORMATION / DONNÉES D'ATTÉNUATION
EN 352-1

	Almohadilla con arnés / <i>Foam headband with harness</i> / Coussinet avec harnais							
Frecuencia / <i>Frequency</i> / Fréquence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación / <i>Attenuation</i> / Atténuation (dB)	18,3	15,8	20,4	29,6	35,8	34,8	35,7	39,5
Desviación Standard / <i>Standard Deviation</i> / Déviation Standard (dB)	4,2	3,0	2,3	2,6	2,5	4,0	4,1	5,0
Protección Asumida / <i>Assumed Protection</i> / Protection Garantie (dB)	14,1	12,8	18,2	27,0	33,3	30,8	31,6	34,4
	H = 32,2 dB M = 27,7 dB L = 19,8 dB SNR = 30 dB							

Si no encuentra el artículo que necesita, consúltenos en info@egamaster.com o en www.egamaster.com
 If you can't find the item you look for, please ask us in info@egamaster.com or in www.egamaster.com
 Si vous ne trouvez pas l'article que vous desirez, consultez-nous a info@egamaster.com ou a www.egamaster.com